

ABBY MINGMING SHEN

INTERPRETER



+852 56494799



ABBYMINGMINGSHEN@OUTLOOK.COM



223 TUNG CHOI ST, PRINCE EDWARD,
HONG KONG

About Me

As of now, I've successfully completed 181 interpretation cases. I am a passionate linguist and would like to keep up with the journey. Driven by my passion for language, I am eager to continue growing in my interpretation career.

Experience

Remote Freelancer Interpreter at Lionbridge

OTP on-demand interpreter in the domain of healthcare, insurance, telecommunications, social aids and such, serving Chinese Americans in the US.

CRISIS RESPOND TRANSLATION

Taking over-the-phone interpreting or translating projects either as a volunteer or contractor, with a focus on legal issues - Chinese asylum seekers in the US.

AMICA CENTER FOR IMMIGRANT RIGHT

Video interpreting on legal issues - bridging communication between asylum seekers and lawyers.

TARJIMLY

OTP interpreting on humanitarian aids - bridging communication between asylum seekers and social workers.

Education

2022-2023

University of Bath

Postgraduate

Postgraduate Certificate of Education

2020-2021

City University of Hong Kong

Master

Master's Degree in Language Studies (Translating and Interpreting stream)

2024

Level 6 certificate

Chartered Institute of Linguist UK
Level 6 certificate of Translation

Language

Mandarin

English

Cantonese

Certification

- IELTS 8 C1
- Chinese Mandarin Grade A Certificate
- TESOL
- CAMBRIDGE TKT

Membership

Hong Kong Translation Society